

## 哥伦比亚国际投资展望

哥伦比亚大学可持续投资中心

FDI 热点问题的观点

系列 196 2017 年 03 月 27 日

总编辑: Karl P. Sauvant ([Karl.Sauvant@law.columbia.edu](mailto:Karl.Sauvant@law.columbia.edu))

执行编辑: Matthew Schroth ([mas2443@columbia.edu](mailto:mas2443@columbia.edu))

### 仲裁中的平等代表权行动宣言：对其适用范围的两点意见\*

John Gaffney\*\*

仲裁中的平等代表权行动宣言(以下简称“行动宣言”)于 2016 年 5 月公布<sup>1</sup>。行动宣言要求其主要由律师事务所、仲裁机构和个人构成的签署者提高女性在仲裁中的地位和参与度,包括在机会平等的基础上任命女性担任仲裁员。

行动宣言要求针对提高仲裁员的性别多元化采取行动。女性仲裁员人数在国际仲裁中的数量较少。但多元化并不局限于性别。多元化包括人种、民族、肤色、功能多元化、文化、地理、政治信仰、年龄、宗教信仰、性取向和社会经济地位。国际仲裁至今并未充分实现多元化。例如,尽管在参加 2013 年国际商会(ICC)仲裁的团体中有 32%来自非洲、亚洲和太平洋地区,但在当年国际仲裁中心审理的案件中,仅有不到 3%的仲裁员是非洲人,不到 12%的仲裁员来自亚洲和太平洋地区<sup>2</sup>。在 2015 年,有 221 个阿拉伯团体涉及国际商会审理的案件,但只有 54 名阿拉伯仲裁员参与了案件审理<sup>3</sup>。截至 2016 年 6 月,国际投资争端解决中心(ICSID)审理的案件中只有 4%由完全非英欧法庭审理<sup>4</sup>。

将具有不同人种,民族,性别和社会背景的个人纳入国际仲裁将会提高仲裁制度的合理性。仲裁制度中应该有足够的多元化,以使各方“将法庭视为商业世界的缩影”(或至少是“一个现代的、富有创造性的和多元化的理想化商业世界的缩影”)<sup>5</sup>。当所面对的仲裁团中有着至少一名与己方背景相同的仲裁员时,有着多元化背景的涉事方将更有可能认为其论点已经被接受和考虑<sup>6</sup>。一个更加多元化的仲裁员小组还将提供更广泛的观点和经验,这些观点和经验往往是那些与涉事方有着迥然不同的生活经历的仲裁员所没有的<sup>7</sup>。

国际仲裁和法律部门通常缺乏多元化,这一现象并不罕见。例如,美国律师

协会多年来一直通过“推动所有人全面平等地参与协会、律师行业和司法系统”，来争取“消除偏见和加强多元化”<sup>8</sup>。

因此，行动宣言仅涉及到了有限的一部分人，其涵盖的范围还远远不够。

然而，尽管行动宣言目前的适用范围非常有限，但在另一方面，它也可能会过于宽泛。行动宣言的签署者承诺：“他们有权这样做...任命合理比例的女性仲裁员。”行动宣言并未指明这项责任是否适用于签署了该宣言的律师事务所。如果适用，那就会引发律师事务所应该如何平衡他们对客户的责任和他们在行动宣言下所做出的承诺的问题。

涉案各方均希望选出最有名望的、经验丰富的仲裁员。他们在意的是如何赢得他们的官司，而不是改变世界<sup>9</sup>。外部法律顾问的职责是以客户的最大利益为标准来任命一名仲裁员，而这不一定符合多元化的最大利益。这并不是说两者是相互排斥的。然而，我建议仲裁员的指派权应该由签署了该行动宣言的仲裁机构所拥有。正如伊曼纽尔·加拉德（Emmanuel Gaillard）所说，“轶事证据表明，仲裁机构积极寻求任命新来者以促进多样化。而抵制变革的恰恰是涉案的各方。”<sup>10</sup>

除了签署该宣言的仲裁机构可以而且应当在上述方面发挥的独特作用外，所有的行动宣言签署者都应将重点放在系统有效地使用导师制、免费公益服务、法庭秘书和建立人际关系网的机会上，从而努力实现更大的多元化。此外，在仲裁案件代理人的选择上，签署了该宣言的律师事务所还应积极向客户推荐更多的多元化的候选人，而不要仅仅依赖于那批惯常被任命的人员。通过提高未签署者对于更具多元化的、适宜合格的仲裁员的了解，并同时尊重他们希望任命何人的自主权，这些健全、实用的步骤将有助于确保仲裁员构成的多元化。

行动宣言在提高仲裁多元化的道路上迈出了值得称道的一步。下一步将会是扩大行动宣言的适用范围，而同时确保它不会矫枉过正。

（南开大学国经所赵泽堃翻译）

---

\*哥伦比亚国际直接投资展望是一个公开辩论的论坛。作者表达的观点不代表 CCSI 或哥伦比亚大学或我们的合作伙伴及支持者的意见。

\*\* John Gaffney ([j.gaffney@tamimi.com](mailto:j.gaffney@tamimi.com)) Al Tamimi 公司的高级助理，专门研究国际仲裁。作者特别感谢同行评议员 Andrea Bjorklund, Giorgio Sacerdoti 和 Tania Voon 的宝贵意见。该文章仅代表作者的个人观点，并不意图代表 Al Tamimi 公司及其客户的观点。**哥伦比亚国际直接投资展望 (ISSN 2158-3579) 是同行评议刊物。**

<sup>1</sup> Alison Ross, “行动宣言”，*全球仲裁评论*，2016年5月8日，<http://globalarbitrationreview.com/article/1036332/the-pledge>。

<sup>2</sup> Julianne Hughes-Jennett 和 Rashida Abdulai, “进入障碍—国际仲裁缺乏多样性”，2015年7月15日，<http://blogs.lexisnexis.co.uk/dr/barriers-to-entry-the-lack-of-diversity-in-international-arbitration/>。

<sup>3</sup> “我们在多元化问题上落后了，Ziadé 警告说”，*全球仲裁评论*，2016年11月8日，<http://globalarbitrationreview.com/article/1076415/we-lag-behind-on-diversity-ziade-warns>。

<sup>4</sup> 国际投资争端解决中心，国际投资争端解决中心案件受理量：数据（2016年第2版），第30页。

<sup>5</sup> Samaa A. F. Haridi, “向国际仲裁中更大的性别和种族多样性迈进”, *全球仲裁评论*, 2015 年第 2 卷, 第 308 页。

<sup>6</sup> 同上。

<sup>7</sup> Sasha A. Carbone 和 Jeffrey T. Zaino, “提升仲裁员的多样性”, *纽约州律师协会期刊*, 2012 年第 84 卷。

<sup>8</sup> 美国律师协会, “目标 III 报告: 美国律师协会的种族和民族多样性状况”, 2012 年,

[http://www.americanbar.org/content/dam/aba/administrative/racial\\_ethnic\\_diversity/REG3Rpt12\\_final\\_web\\_updated3\\_13\\_12.authcheckdam.pdf](http://www.americanbar.org/content/dam/aba/administrative/racial_ethnic_diversity/REG3Rpt12_final_web_updated3_13_12.authcheckdam.pdf)。

<sup>9</sup> Monika M. Gonzalez, “多样化的仲裁行动宣言在南佛罗里达和拉丁美洲受到怀疑”, *每日商业评论*, 2016 年 6 月 29 日,

<http://www.dailybusinessreview.com/id=1202761330219/Arbitration-Pledge-for-Diversity-Met-With-Skepticism-in-South-Florida-and-Latin-America?slreturn=20161128084204>。

<sup>10</sup> Emmanuel Gaillard, “国际仲裁社会学”, *国际仲裁*, 2015 年第 31 卷, 第 16 页。

转载请注明: “John Gaffney, ‘仲裁中的平等代表权行动宣言: 对其适用范围的两点意见,’ No. 196, 2017 年 03 月 27 日。” 转载须经哥伦比亚大学可持续投资中心授权。转载副本需发送到哥伦比亚中心的 [ccsi@law.columbia.edu](mailto:ccsi@law.columbia.edu)。

如需详细信息请联系: 哥伦比亚可持续投资中心, Matthew Schroth, [mas2443@columbia.edu](mailto:mas2443@columbia.edu)。

哥伦比亚可持续投资中心 (CCSI), 是哥伦比亚大学法学院和地球研究所联合建立的研究中心, 也是致力于对可持续国际投资加以研究、实践与讨论的应用研究中心和论坛。为扩大国际投资对可持续发展的影响, CCSI 通过跨学科研究、项目咨询、多方利益相关者对话、教育项目、资源和工具开发, 承担着研究并推广实用方法和解决方案、分析热点政策性议题的重要使命。如需更多信息, 请访问: <http://www.ccsi.columbia.edu>。

### **最新哥伦比亚国际直接投资展望文章**

- No. 195, Laza Kekic, “FDI to the UK will remain robust post-Brexit,” March 13, 2017.
- No. 194, Ilan Strauss and Vasiliki Mavroeidi, “How India can benefit from FDI: lessons from China,” February 27, 2017.
- No. 193, David Collins, “Investment contracts are not a substitute for investment treaties,” February 13, 2017.
- No. 192, Joseph (Yusuf) Saei, “Influencing investment disputes from the outside,” January 30, 2017.
- No. 191, Tarcisio Gazzini, “Beware of freezing clauses in international investment agreements,” January 16, 2017.

所有之前的《FDI 展望》可通过以下网站获得:

<http://ccsi.columbia.edu/publications/columbia-fdi-perspectives/>。